

elysia[•]

xfilter



Vorsichtsmaßnahmen



WARNUNG: Hochspannung

- Gefahr durch Stromschlag.
- Öffne das Gerät nicht.
- Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Überprüfe vor dem Anschließen die eingestellte Betriebsspannung. Diese muss mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmen.
- Verwende nur Sicherungen vom gleichen Typ.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Verwende keine defekten Anschlussleitungen.
- Stelle keine Gefäße mit Flüssigkeiten auf das Gerät.
- Stelle sicher, dass keine Feuchtigkeit (Regen, tropfende Flüssigkeiten, Spritzwasser) in das Gerät gelangen kann.



VORSICHT: Temperatur

- Die Oberflächen des Geräts können im Betrieb heiß werden.
- Vermeide direkte Sonneneinstrahlung und die unmittelbare Nähe zu Heizkörpern, Heizstrahlern und ähnlichen Wärmequellen.
- Sorge beim Einbau in ein Rack für ausreichende Luftzufuhr und montiere das Gerät nicht direkt über/unter einer Endstufe.
- Lüftungsöffnungen nicht abdecken.



VORSICHT: Anschluss & Montage

- Schließe keine Ausgänge von Leistungsverstärkern an das Gerät an.
- Stelle das Gerät nur auf einer stabilen Unterlage ab oder montiere es in ein dafür vorgesehenes Rack.



VORSICHT: Kondensfeuchtigkeit

- Wenn das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich im Inneren Kondensfeuchtigkeit bilden. Schalte das Gerät erst dann ein, wenn es sich auf Raumtemperatur erwärmt hat.

Willkommen im Filter-Wunderland!

Der xfilter ist ein waschechter Stereo-EQ, dessen beide Kanäle für den Stereobetrieb verbunden sind. Er produziert den teuren Klang eines Class-A-Equalizers zu einem erstaunlich günstigen Preis und erzeugt ein präzises Stereobild, das auf der Verwendung von computer-selektierten Komponenten mit besonders niedriger Toleranz beruht.

Ein besonderes Kennzeichen dieses EQs: Flexibilität hoch zwei! Er bietet High und Low Shelf-Bänder, die in Hoch- und Tiefpass-Filter mit Resonanz umgeschaltet werden können. Ihnen zur Seite stehen zwei Glockenfilter mit engem und weitem Q für die Mittenfrequenzen, sowie zusätzliche passive LC-Stufen mit abgeschirmten Spulen zur Veredelung der Höhen.

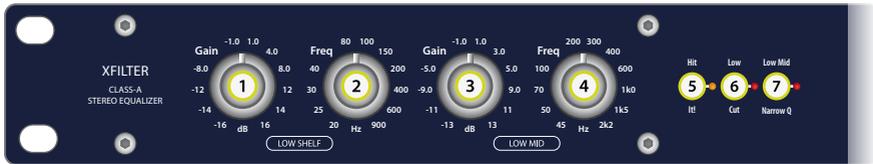
Mit seinem außergewöhnlich offenen Klang, einer direkten Transienten-Abbildung und solidem Punch ist der xfilter der perfekte Partner für deinen xpressor – und jede andere hochwertige Hardware.

Inhalt

Bedienelemente	18
Anschlüsse	20
Passive Massage	21
Low Shelf/Cut.....	22
High Shelf/Cut.....	23
Low Mid	24
High Mid	25
Recall Sheet	26
Technische Daten	27
CE Konformität	27
Garantie	28
Hinweise	29
 English Manual.....	2
 Manuel Français.....	30



Bedienelemente



① Gain (Low Shelf)

Hebt die tiefen Frequenzen an oder senkt sie ab » S. 22

② Frequency (Low Shelf)

Bestimmt die Frequenz für das Low Shelf Filter » S. 22

③ Gain (Low Mid)

Hebt die tiefen Mittenfrequenzen an oder senkt sie ab » S. 24

④ Frequency (Low Mid)

Bestimmt die Frequenz für das Low Mid Peak Filter » S. 24

⑤ Hit It!

Aktiviert den xfilter (LED an) oder schaltet einen Hardwire-Bypass via Relais (LED aus)

⑥ Low Cut

Verändert das Low Shelf Filter (LED aus) in ein Low Cut Filter mit Resonanz (LED an) » S. 22

⑦ Narrow Q (Low Mid)

Verändert die Filtergüte des Low Mid Filters von einem weiten Q (LED aus) zu einem engen Q (LED an) » S. 24



8 Narrow Q (High Mid)

Verändert die Filtergüte des High Mid Filters von einem weiten Q (LED aus) zu einem engen Q (LED an) » S. 25

9 High Cut

Verändert das High Shelf Filter (LED aus) in ein High Cut Filter mit Resonanz (LED an) » S. 23

10 Passive Message

Aktiviert ein spezielles, passives LC Filternetzwerk (LED an) oder deaktiviert dieses Band (LED aus) » S. 21

11 Gain (High Mid)

Hebt die hohen Mittenfrequenzen an oder senkt sie ab » S. 25

12 Frequency (High Mid)

Bestimmt die Frequenz für das High Mid Peak Filter » S. 25

13 Gain (High Shelf)

Hebt die hohen Frequenzen an oder senkt sie ab » S. 23

14 Frequency (High Shelf)

Bestimmt die Frequenz für das High Shelf Filter » S. 23



Anschlüsse



- ① Audio-Eingänge (XLR und 6,3 mm Klinke)
- ② Audio-Ausgänge (XLR und 6,3 mm Klinke)
- ③ Zusätzliche Audio-Ausgänge (6,3 mm Klinke)
- ④ Stromanschluss/Einschalter/Sicherungshalter
- ⑤ Spannungswahlschalter

Mono-Betrieb: Verwende jeweils einen der beiden Ein- und Ausgänge (1 oder 2) – welchen Kanal du nimmst, steht dir frei.

Stereo-Betrieb: Verwende beide Ein- und Ausgänge (1 und 2) – linken und rechten Kanal kannst du dabei selber festlegen.

Eingänge (+4 dBu)

XLR symmetrisch:	Pin 1: Masse	Pin 2: heiß (+)	Pin 3: kalt (-)
XLR unsymmetrisch:	Pin 1: Masse	Pin 2: heiß (+)	Pin 3: Masse
Klinke symmetrisch:	Sleeve: Masse	Tip: heiß (+)	Ring: kalt (-)
Klinke unsymmetrisch:	Sleeve: Masse	Tip: heiß (+)	Ring: Masse

Ausgänge (+4 dBu)

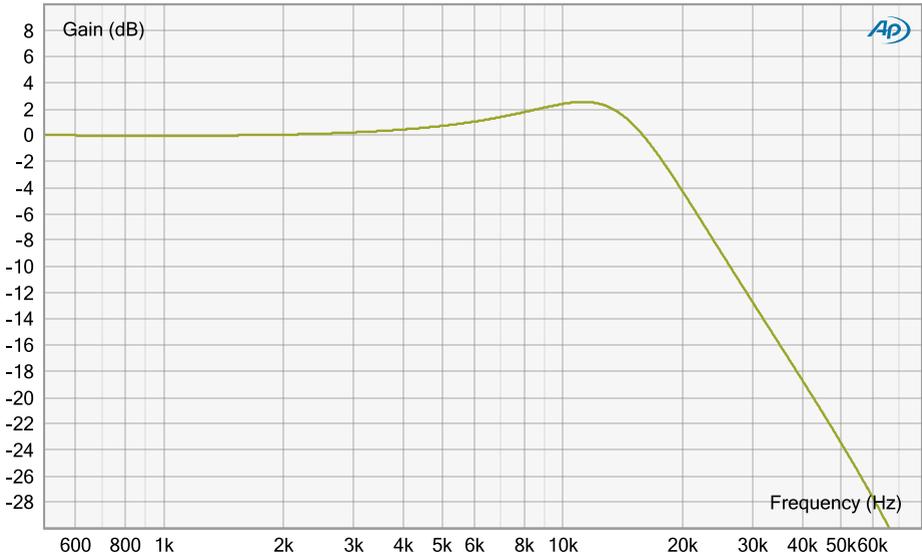
XLR symmetrisch:	Pin 1: Masse	Pin 2: heiß (+)	Pin 3: Masse
XLR unsymmetrisch:	Pin 1: Masse	Pin 2: heiß (+)	Pin 3: frei
Klinke symmetrisch:	Sleeve: Masse	Tip: heiß (+)	Ring: Masse
Klinke unsymmetrisch:	Sleeve: Masse	Tip: heiß (+)	Ring: frei

Sicherungen (2 Stück)

230 V Betrieb: 100 mA träge

115 V Betrieb: 200 mA träge

Passive Massage



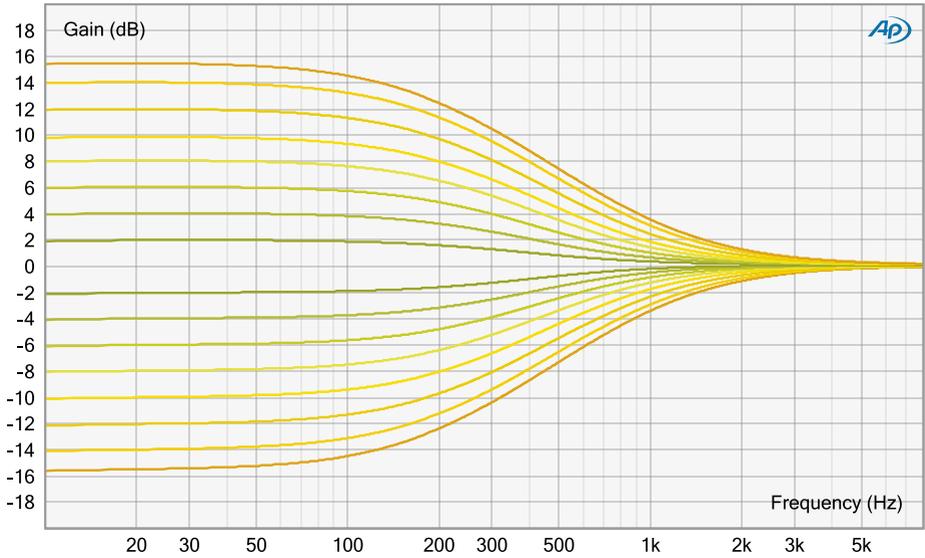
Mmmh... Die unglaubliche Luftigkeit, die ein passiver EQ auf einen schönen Klang zu zaubern vermag. Jeder liebt diesen Sound, und alle wollen ihn haben! Hier kommt die gute Nachricht: Zusätzlich zu seinen vier flexiblen Bändern bietet der xfilter eine schaltbare LC-Stufe an, die auf die Veredelung der hohen Frequenzen spezialisiert ist.

Das Filter besteht hauptsächlich aus einem Kondensator und einer Spule pro Kanal, aber anders als in üblichen Shelving-Designs zeichnet sich die Charakteristik durch eine leichte Resonanzspitze bei 12 kHz und einen Rückgang ab 17 kHz aus.

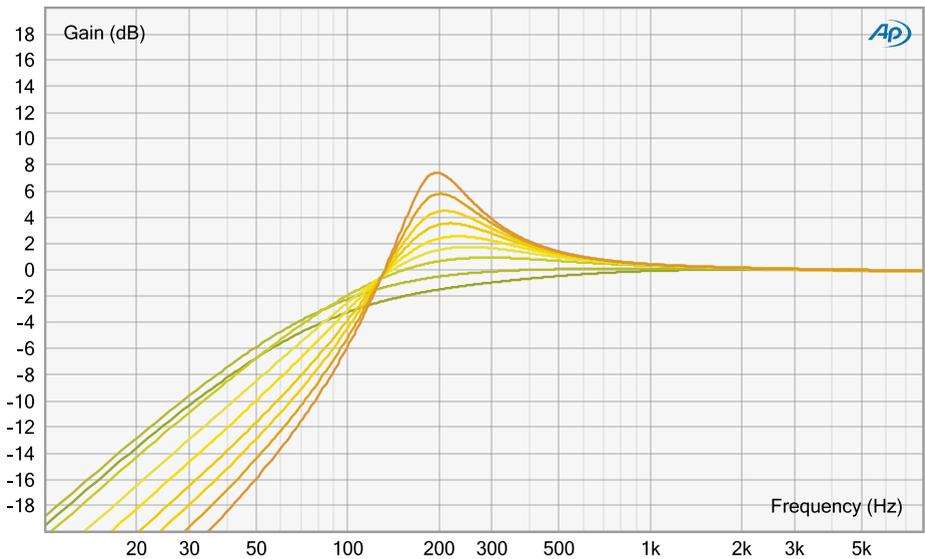
Auf diese Weise fokussiert sich der Sättigungs-ähnliche Effekt der Spule auf den Frequenzbereich um die Resonanzspitze herum, ohne das komplette HF-Spektrum zu stark zu betonen.



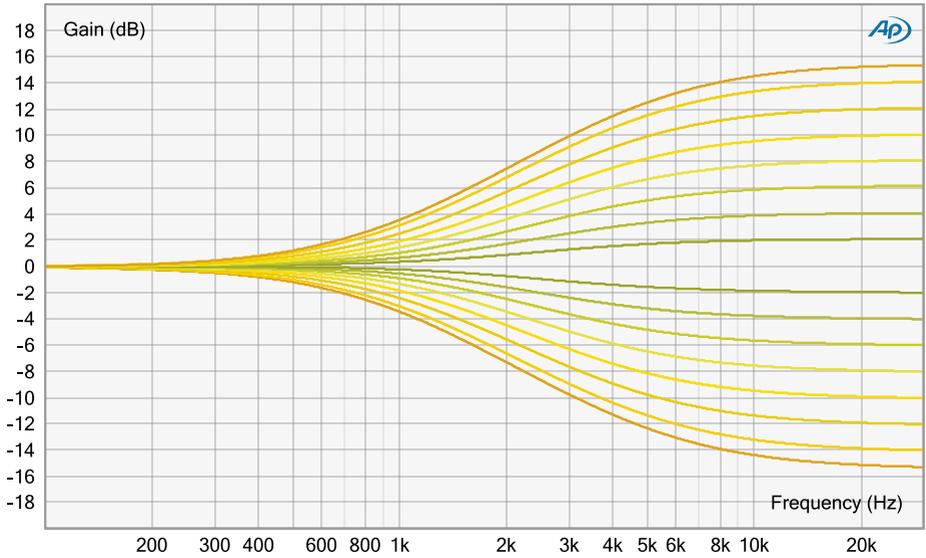
Low Shelf



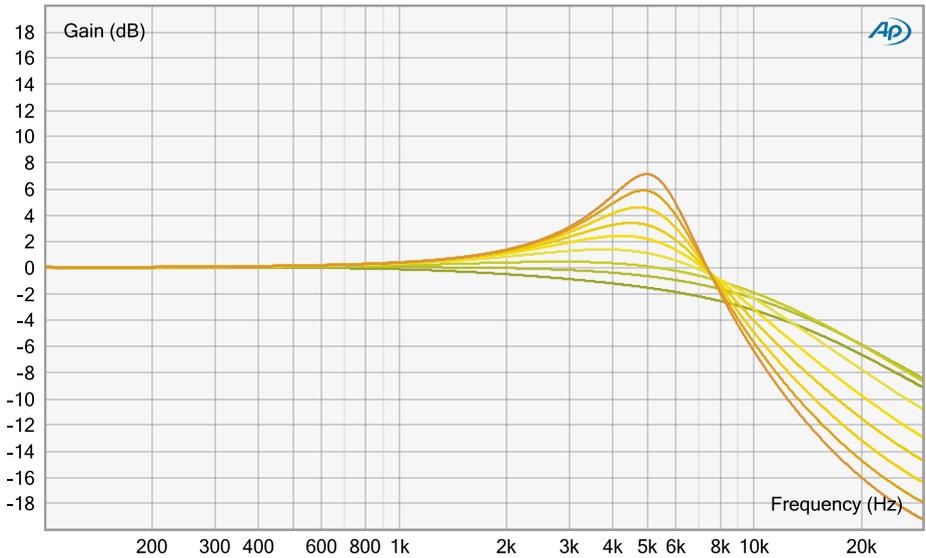
Low Cut



High Shelf

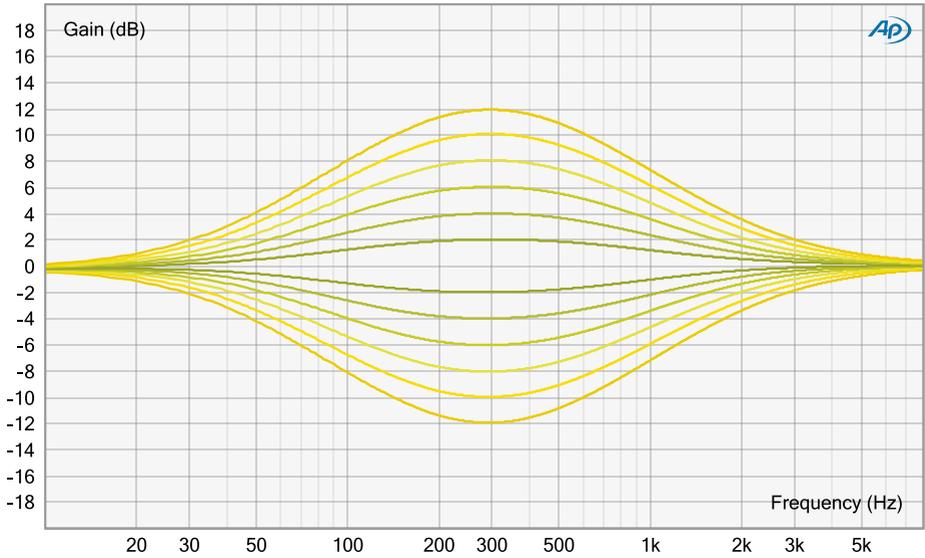


High Cut

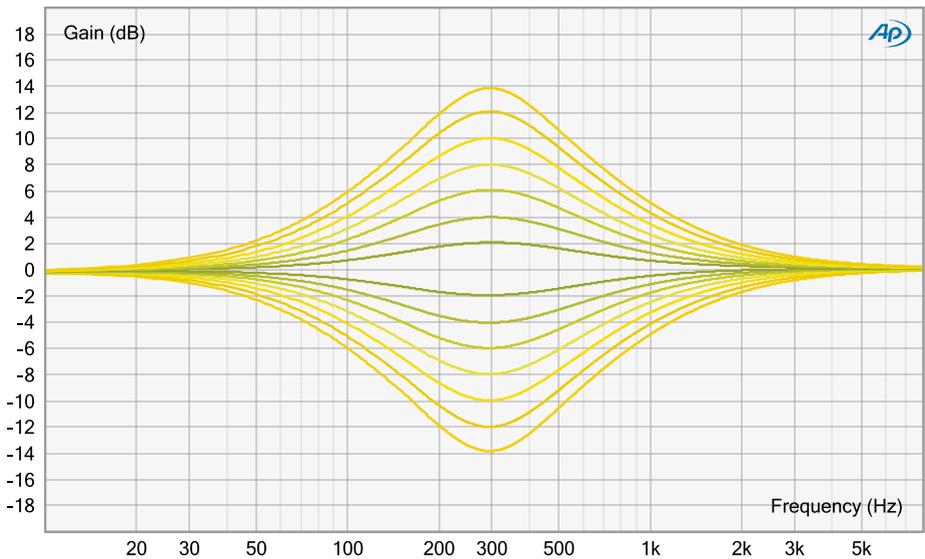




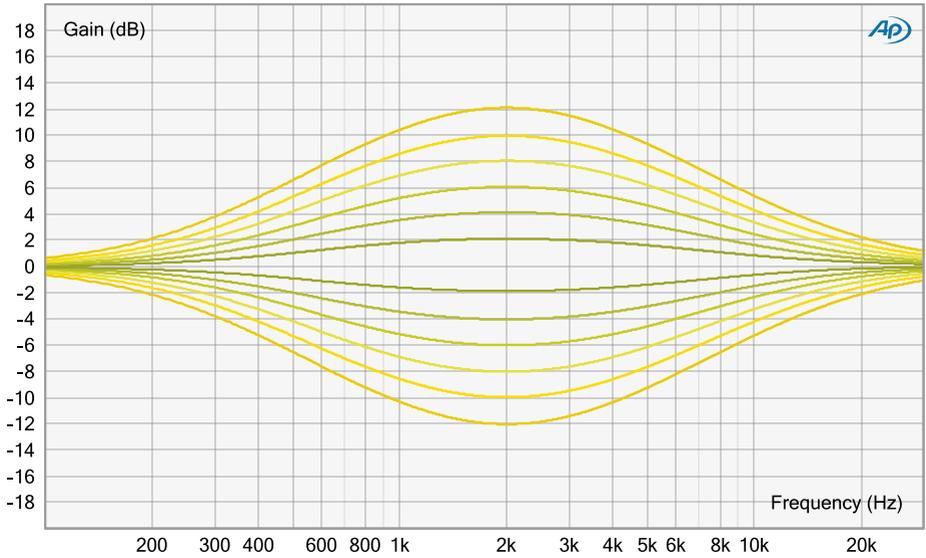
Low Mid (Wide Q)



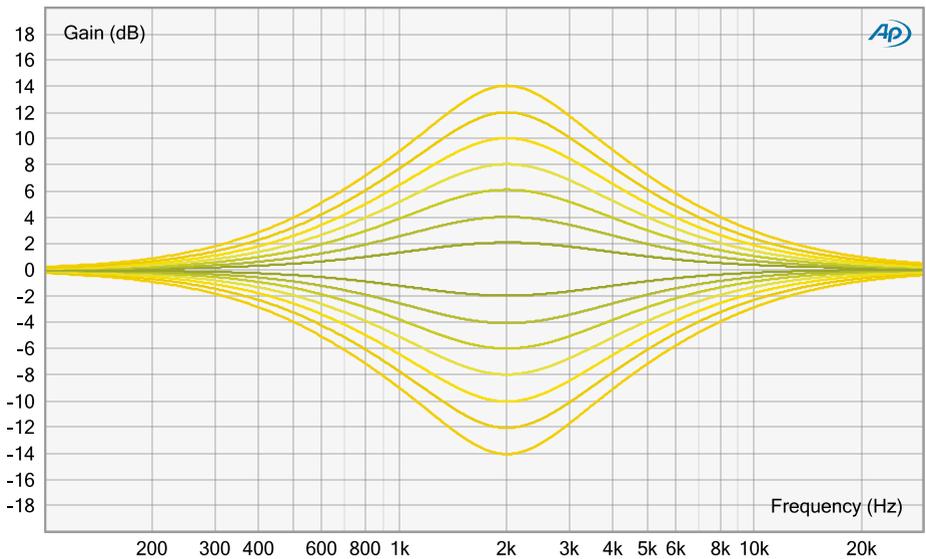
Low Mid (Narrow Q)



High Mid (Wide Q)



High Mid (Narrow Q)





XFILTER
CLASS A
STEREO EQUALIZER

Gain: -10 10

HighMid: High, Mid, Low

Low: Low, Mid, High

Frequency sliders: 40, 120, 300, 600, 1500, 3000, 6000, 12000 Hz

Gain sliders: -12, -8, -4, 0, 4, 8, 12, 16 dB

Buttons: **LOAD PRESET**, **LOAD USER**, **RESET**, **UNDO**



XFILTER
CLASS A
STEREO EQUALIZER

Gain: -10 10

HighMid: High, Mid, Low

Low: Low, Mid, High

Frequency sliders: 40, 120, 300, 600, 1500, 3000, 6000, 12000 Hz

Gain sliders: -12, -8, -4, 0, 4, 8, 12, 16 dB

Buttons: **LOAD PRESET**, **LOAD USER**, **RESET**, **UNDO**



Technische Daten

Frequenzumfang:	<10 Hz - 400 kHz (-3,0 dB)
THD+N @ 0 dBu, 20 Hz - 22 kHz:	0,0018 %
THD+N @ +10 dBu, 20 Hz - 22 kHz:	0,005 %
Rauschen, 20 Hz - 20 kHz (A-bewertet):	-98 dBu
Dynamikumfang, 20 Hz - 22 kHz:	120 dB
Maximaler Eingangspegel:	+21 dBu
Maximaler Ausgangspegel:	+21 dBu
Eingangsimpedanz:	10 kOhm
Ausgangsimpedanz:	68 Ohm

CE Konformität



Die elysia GmbH, Ringstraße 82, 41334 Nettetal, Deutschland, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das hier beschriebene Gerät mit folgenden Normen und Richtlinien übereinstimmt:

- 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie (vormals 73/23/EWG bzw. 93/68/EWG)
- 89/336/EWG Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
- DIN EN 55103-1 Störaussendung von Audio-Einrichtungen
- DIN EN 55103-2 Störfestigkeit von Audio-Einrichtungen

Bei einer nicht von uns genehmigten Änderung des Geräts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Nettetal, 01.09.2013 - Ruben Tilgner & Dominik Klauen



Garantie

Der xfilter wird mit einer auf Material- und Produktionsfehler begrenzten Garantie mit einer Laufzeit von 2 Jahren ausgeliefert. Natürliche Abnutzungserscheinungen werden durch diese Garantie nicht abgedeckt. Garantieleistungen haben keine Verlängerung der Garantiezeit zur Folge.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum, gilt nur für den Erstkäufer und ist nicht übertragbar. Ebenso gilt die Garantie nur für Produkte, die bei autorisierten elysia Händlern gekauft wurden. Solange keine andere schriftliche Vereinbarung mit elysia vorliegt, ist die Garantie nur in dem Land gültig, in dem das Produkt gekauft wurde.

Sämtliche Garantieansprüche erlöschen, wenn das Produkt aufgrund von unsachgemäßer Behandlung, Unfällen, Nachlässigkeit oder nicht autorisierten Modifikationen bzw. Eingriffen beschädigt wurde.

elysia übernimmt keine Verbindlichkeiten für Eigentumsbeschädigungen oder sämtliche materiellen und immateriellen Folgeschäden, die aus dem Ausfall des Produktes resultieren können.

Kosten für Overnight- oder Express-Versand sowie für den Versand außerhalb Deutschlands werden nicht von elysia getragen. Transportschäden sind von der Garantie ausgenommen.

Die Bestimmungen des deutschen Produkthaftungsgesetzes und vergleichbarer ausländischer Vorschriften bleiben, soweit unabdingbar, unberührt.

Hinweise

Die Informationen in diesem Dokument können sich jederzeit ohne weitere Vorankündigung ändern und stellen in keiner Weise eine Verpflichtung von Seiten des Herstellers dar. In Bezug auf Qualität, Eignung oder Aussagekraft für einen bestimmten Einsatz dieses Dokuments werden keinerlei direkte oder indirekte Garantien gegeben.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, den Inhalt dieses Dokuments und der zugehörigen Produkte jeder Zeit zu ändern, ohne zu einer Benachrichtigung verpflichtet zu sein. In keinem Fall haftet der Hersteller für Schäden jedweder Art, die aus dem Einsatz, oder der Unfähigkeit, dieses Produkts oder die Dokumentation einsetzen zu können, erwachsen.

Dieses Dokument enthält Informationen, die dem Urheberrecht unterliegen. Alle Rechte, technische Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Kein Teil oder Auszug dieses Handbuchs darf kopiert oder gesendet werden, in irgendeiner Form oder für irgendeinen Zweck, ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung des Urheberrechtsinhabers.

elysia und xfilter sind eingetragene Marken der elysia GmbH. Weitere Produkt- und Markennamen, die in diesem Dokument genannt werden, dienen ausschließlich dem Zweck der Identifikation. Alle eingetragenen Warenzeichen, Produkt- oder Markennamen, die in diesem Dokument genannt werden, sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.



Dieses Produkt wurde konform zur Richtlinie 2002/95/EG gefertigt. Diese Richtlinie des europäischen Parlaments und des Rats der EU zielt darauf ab, die Verwendung bestimmter gefährlicher Inhaltsstoffe in Elektronikgeräten zu beschränken und somit einen Beitrag zum Umwelt- und Gesundheitsschutz zu leisten. Nicht als Hausmüll entsorgen!

elysia GmbH
Ringstraße 82
41334 Nettetal
Germany
+49 2157 126040
info@elysia.com

